

KF 611

Brugermanual



Usermanual

Manual del usuario

Manual do Usuário

Manual de l'utilisateur





Dansk	Page 3
English	Page 7
Español	Page 10
Português	Page 13
Français	Page 16
Electric circuit	Page 19

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt!

Kære kunde!

- Læs denne brugsanvisning før du tager produktet i brug første gang. Det vil hjælpe dig med at bruge og vedligeholde det korrekt samt forlænge levetiden.
- Gem brugsanvisningen til senere brug, hvis dette skulle blive nødvendigt og sørg for, at vejledningen følger, hvis produktet skifter ejermand.

Denne brugsanvisning indeholder sikkerhedsinstruktioner, betjeningsvejledninger, installationsinstruktioner og tips til problemløsning mm.

Før du ringer efter service:

- Gennemgå afsnittet om tips til problemløsning. Dette vil hjælpe dig med selv at løse nogle de mest almindelige problemer.
- Hvis du ikke selv kan løse problemerne, ring da efter hjælp fra professionelle teknikere.

Når De ringer op:

- Skal De angive produktets fulde reference (model, type, serienummer). Disse oplysninger står på typeskiltet, der sidder på produktet.
- Skal De opgive, hvor og hvilken forhandler produktet er købt hos, samt oplyse købsdatoen.

Uberettiget tilkaldelse af teknisk service:

Inden service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om udbedring er uberettiget, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.

Reklamationsfrist:

Reklamationsfrist omfatter udelukkende fabriksnye produkter indkøbt i Danmark. Reklamationsfristen er gyldig 24 mdr. fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdatoen fremgår. Funktionsvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkes ikke af reklamationsfristen. Reklamationsfristen indskrænker ikke købers rettigheder iflg. lovgivningen.

Reklamationsfristen omfatter ikke:

- Fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbetjening, misbrug, skødeløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer eller elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end Scandomestic A/S autoriserede teknikere.
- Fejl eller skader opstået som følge af erhvervs-mæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, drifttab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt

Transportskader:

En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er primært en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelser i forbindelse

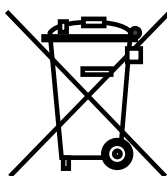
med evt. transportskade. Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav kunne afvises.

Erhvervskøb:

Erhvervskøb er ethvert køb af produkter, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervs-ligende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere. I forbindelse med erhvervskøb ydes ingen garanti, da dette produkt udelukkende er beregnet til almindelig husholdning.

Vigtigt!

Vær opmærksom på, at producenten, som følge af konstant udvikling og ajourføring af produktet, kan foretage ændringer uden forudgående varsel.



Bortskaffelse

Bortskaf produktets emballage korrekt.

I henhold til WEEE's direktiver må dette produkt ikke smides i skraldespanden. Det skal afleveres på en genbrugsstation. På den måde hjælper du med at beskytte miljøet.

ADVARSEL!

Emballagen kan være farlig for børn!

Plastdele er mærket med de internationale standardforkortelser:

PE - polyethylen, f.eks. indpakningsfolien

PS - polystyren, f.eks. polstringsmaterialet

PO M - polyoxymethylen, f.eks. plastclips

PP - polypropylen, f.eks. salttragten

AB S - acrylonitril-butadien-styren, f.eks. kontrolpanelet.

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med nedenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning.

Indholdsfortegnelse

Generelle instruktioner	3
Miljøinformation	3
Installation	3
Udpakning af skabet	3
Placering af skabet	3
Forbindelse af skabet	3
Kontrol	4
Start	4
Drift	4
Afrimning	4
Driftsmeddelelser	4
Vedligeholdelse	4
Udskiftning af lys	4
Nedbrud	4
Dimensioner:	5

Læs disse instruktioner omhyggeligt før anvendelse og opbevar dem inden for rækkevidde.

En hensigtsmæssig installation og en rationel drift i henhold til disse instruktioner vil give en bedre udnyttelse af skabet.

Generelle instruktioner

- Før skabet forbindes kontrollér, hvorvidt kabel og stik er blevet beskadiget under transport.
- Dette udstyr hører under klimaklasse 3 (indikeret på mærkatet under karakteristika), der indikerer, under hvilke temperaturforhold udstyret må anvendes. Temperaturen skal være mellem +16° C og +32° C.
- Kobl aldrig skabet fra strømmen ved at trække i strømkablet. Anvend det rillede område til at gribe om på stikket.
- Kontrollér indersiden af køleskabet og undersøg om lampe og blæserbeskyttelse er faldet af eller gået i stykker. Hvis det er tilfældet, frakobl straks køleskabet og monter dem påny eller kontakt teknisk afdeling.
- Rør ikke ved skabet med våde eller fugtige hænder eller fødder.
- Efterlad aldrig skabet udsat for vind og vejr (regn, sol m.v.)
- Dette udstyr er ikke beregnet til anvendelse af mennesker (inklusive børn) med nedsat fysisk kapacitet, bevægeligt eller mentalt, eller personer med manglende erfaring eller viden, med mindre de vil kunne drage fordel heraf via en sikkerhedsansvarlig person, der overvåger eller forudgående har instrueret dem i anvendelse af udstyret.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke anvender udstyret som legetøj
- Efter anvendelse kan udstyret forårsage fare. Dørene skal være låst, eller skabet bør opbevares, så tilgang til det forhindres. Kølevæsken skal aftappes af en tekniker og må ikke udledes i atmosfæren, og strømkablet skal klippes over, efter det er frakoblet strømforsyningen.
- Forsøg aldrig af reparere skabet.

Miljøinformation

Dette udstyr er mærket i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2002/96/CE vedrørende anvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr (bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr – WEEE). Vejledningen fastlægger reglerne for returnering og genbrug af brugte apparater i hele EU.

Apparatet er ikke uden værdi og må ikke bortskaffes som køkkenaffald. Bortskaffelse på en miljømæssig forsvarlig måde vil genvinde værdifulde råstoffer.

Bortskaf ikke emballagen fra dit udstyr med skraldet, men sortér de forskellige materialer (fx polystyren, pap, plastikposer o.s.v.) som krævet af lokal lovgivning.

Installation

Udpakning af skabet

- Aftag plastikforpakningen og fjern beskyttelsen og pallen.
- Sørg for, at skabets emballage er placeret uden for børns rækkevidde. Om muligt forsøg at aflevere emballagen på et sted, hvor den vil blive genbrugt.
- Kontrollér, hvorvidt skabet er blevet beskadiget under transport.
- For at tillade naturlig luftcirkulation skal du sørge for tilstrækkelig plads mellem skabets bagside og væggen. Monter de to medleverede håndtag øverst på bagsiden.

Om relevant:

- Placer de to M8 nivelleringer under skabets forside ved at skrue dem ind i de to huller.
- Monter de fire fødder på 150 mm med nøgle nummer 10.
- Monter håndtaget (det ligger inde i skabet) på skabsdøren og stram skrue.
- Træk det elektriske kabel gennem åbningen i bagerste rist.
- Vægtgrænsen for hver hylde er 40 kg/m²

Placering af skabet

- Nivellér skabet ved hjælp af de justerbare fødder.
- Skabet bør placeres, hvor der er tørt på en plan overflade, der kan understøtte skabets vægt, når det er helt fyldt.
- Hjulene gør det muligt at flytte skabet under rengøring og gøre håndteringen lettere.
- Undgå at bevæge skabet, når det er helt fyldt.
- Skabet bør placeres væk fra varmekilder og solens stråler for at reducere strømforbruget. Dæk ikke ventilationsudluftningen.

Forbindelse af skabet

- Før skabet forbindes kontrollér, hvorvidt den spænding, der er angivet på skabet, svarer til spændingen fra din forsyning. Det er vigtigt, at du forbinder skabet til jordforbindelse. Sørg for, at kablet ikke bliver vådt. Hvis kablet ikke er langt nok, skal det udskiftet af en uddannet person (se 7.4). Anvend ikke forlænger- eller stikdåsekabel.
- Skabet skal placeres på en sådan måde, at stikket er synligt.

Kontrol

Start

- Hvis skabet har været transporteret på langs, skal det stå mindst en time før det tilsluttes.
- Sæt skabet på plads og efterlad mellem 3 og 5 cm mellem skabet og væg eller andet inventar, så der bliver en naturlig udluftning og på et sted, hvor omgivelsestemperaturen er mellem +16 °C og +32 °C.
- Forbind til en kontakt og tryk på knappen ON/OFF (TIL/FRA) og lad skabet køre i 2 til 3 timer for at sikre normal funktion.
- Maksimal luftfugtighed 75%

N.B: Før skabet sluttes til, skal det rengøres med opvaskemiddel; anvend ikke ætsende produkter eller sæbe. Aftør omhyggeligt. For at udføre denne handling er det obligatorisk at slukke for udstyret ved at udtage stikket af kontakten.

Drift

Skabets funktion er kontrolleret af en termostat for valgt temperatur inde i skabet og kontrol til styring af lys.

- Skabets funktion er kontrolleret af en termostat for valgt temperatur inde i skabet og kontrol til styring af lys. (fig. 4)
- Sæt skabet til strøm.
- Hvis displayet viser "OFF"(FRA) tryk på knappen ON/OFF i 3 sekunder.
- Vent i 3 minutter på at kompressoren starter efter tilslutning af skabet.
- For at slukke, tryk på kontakten ON/OFF (TIL/FRA) (displayet vil vise "OFF") eller frakobl skabet.
- Vent i 10 minutter før skabet genstartes.
- Fyld skabet på en sådan måde, at produkterne er omhyggeligt lagret.
- Den digitale termostat gør det muligt af justere temperaturen fra + 1 °C til + 10 °C på positiv-modellerne og - 10 °C til - 22 °C på negativ-modellerne.
- Termostaten er låst fra fabrikken. Det er kun tilladt at justere til ønsket temperatur (indstille).
- For at indstille den ønskede temperatur tryk på ON/OFF + ▼ eller ▲ knapperne.
- For at låse tastaturet igen fortsæt som angivet og vælg "YES" (JA) i "LOC" funktionen.
- Displayet vil indikere temperaturen i skabet.
- N.B.: Forskellen er reguleret til 3 °C fra fabrikken.
- Når skabet fyldes helt, er det muligt, at en alarm begynder at ringe efter 2 timer, hvis skabet endnu ikke har nået den programmerede temperatur. Tryk på hvilken som helst knap for at slå klokken fra og vent 12 timer for stabilisering af temperaturen. I tilfælde af at den programmerede temperatur ikke er nået inden for dette tidsrum, kontakt teknisk afdelingen.

Afrimning

- På disse modeller foregår afrimning manuelt.
- Frakobl skabet.
- Fjern afløbsdækslet; placér en beholder under afløbet og vent på at isen tør. (ANVEND IKKE VARMT VAND)

Driftsmeddelelser

Meddelelse	Beskrivelse
E0	Fejl på omgivelsessensor
E1	Fejl på afrimningssensor
LO	Alarm for lav temperatur
HI	Alarm for høj temperatur
DF	Afrimning
FRA	Standby

Fabrikanten er ikke ansvarlig for beskadigelse forårsaget ved installation eller fejl ved forbindelsen

Vedligeholdelse

Hold skabet rent og undgå at støv eller andre materialer samler sig i ventilationristene.

Vedligeholdelsesproceduren skal foretages af fabrikanten, dennes servicetekniker eller en kvalificeret person for at undgå farer.

Udskiftning af lys

(model med glasdør)

Ledstrip. Belysningsstrømmen er 17 W/m. en spænding på 12 V DC.

Udskiftningsproceduren skal foretages af fabrikanten, dennes servicetekniker eller en kvalificeret person for at undgå farer.

Nedbrud

Apparatet fungerer ikke

- Kontrollér, om der har været strømafbud.
- Kontrollér, om der er strøm på stikket.

Apparatet fungerer, men bliver kun en smule koldt

- Kontrollér termostatprogrammeringen.
- Kontrollér, om blæserne fungerer.
- Kontrollér, om der har ophobet sig is på fordampere.
- Kontrollér, om døren er korrekt lukket.

Der er vand i bunden af skabet

- Kontrollér om afløbet er blokeret eller om afløbsrøret ikke vender mod fordampningsbeholderen i kompressoren.
- Kontrollér, om skabet er i vatter.

Strømkablet er beskadiget

- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af fabrikanten, dennes servicemand eller lignende kvalificeret person for at undgå farer.

Alarm for høj temperatur (HI)

- Kontrollér, om der har ophobet sig is på fordampere.
- Kontrollér, om blæserne fungerer.
- Kontrollér, om døren har været åben i en længere periode.

Alarm for lav temperatur (LO)

- Kontrollér termostatprogrammeringen

Lyset fungerer ikke

- Kontrollér lampekontakten i termostaten, slå den til og fra.

Hvis, efter denne kontrol, fejlen fortsætter, skal du bede din leverandør om assistance eller kontakte teknisk afdelingen direkte.

I dette tilfælde skal du angive:

Fejlens karakter, nummer og type på udstyret og købsdato (garantibevis).

Nummer og type på udstyret kan findes på mærkatet placeret inde i udstyret på højre side.

Dimensioner:

X = Bredde (mm)	750
Z = Højde (mm).	1897
Y = Dybde (mm)	740(+45)
Nettovægt (kg)	106
Bruttovægt (kg)	122

Contents

Basic Instructions	7
Environmental information	7
Installation	7
Unpacking the cabinet	7
Locating the cabinet	7
Connecting the cabinet	8
Control	8
Starting	8
Operation	8
Defrosting	8
Operating messages	8
Maintenance	8
Replacing the lights	8
Breakdowns	9
Dimensions	9

Before use, carefully read these instructions and always keep them within reach.

A suitable installation and a rational operation, in accordance with these instructions will enable a more profitable use of the cabinet.

Basic Instructions

- Before connecting the cabinet, check whether there has been any damage to the cable and plug during transport.
- This device belongs to climatic class 3 (indicated in the plate of characteristics) for what the allowable room temperature in which the device should function will have to be between +16 °C and +32° C.
- Never disconnect the cabinet from the power point by pulling the power cable. Use the ribbed area to grip the plug.
- Inspect the inside of the refrigerator and check whether the lamp or fan protections have not fallen or been broken. If so, disconnect the refrigerator immediately and put them back in place immediately or call the technical departments.
- Do not touch the cabinet with wet or damp hands or feet.
- Never leave the cabinet exposed to the elements (rain, sun, etc.).
- This device is not foreseen to be used by people (including children) whose physical capacities, sensorial or mental are reduced, or people with lack of experience or knowledge, except if they will be able to benefit, through a responsible person for its security, of a monitoring or previous instructions relative to the use of the device.
- The children must be supervised to assure that they do not use the device as a toy
- After use, this cabinet may become dangerous. The doors should be locked or the cabinet should be stored away so as to prevent access to it. The cooling fluid shall be recovered by a specialized technician and not released into the atmosphere and the power cable must be cut after having unplugged it from the power point.
- Never try to repair the cabinet.

Environmental information

This appliance is labeled in accordance with European Directive 2002/96/CE concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment – WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

The appliance is not without value and must not be treated as an ordinary domestic waste. Remove them in an environmentally responsible way to recover valuable raw materials.

Don't throw the packaging material from your equipment in the rubbish but sort the various materials (eg. polystyrene, cardboard, plastic bags, etc) as required by local regulations.

Installation

Unpacking the cabinet

- Take off the plastic packing and remove the protections and pallet.
- Take care to see that the cabinet packing is placed out of the reach of children. If possible, try to put the packing in a place where it could be recycled.
- Check whether the cabinet has been damaged during transport.
- In order to allow a natural circulation of air you must leave sufficient space between the rear of the cabinet and the wall, apply in the upper backside the two handles that are supplied.

As applicable:

- Place the two levies M8 underneath the front of the cabinet simply by screwing in the two holes.
- Apply the four feet of 150mm with a key 10.
- Place the handle (there is inside the cabinet) in the door of the cabinet, for that tighten the screws.
- Pull the electrical cable through the opening in the rear grille.
- The weight limit for each shelf should be 40 kg/m2

Locating the cabinet

- Set the cabinet on the level using the leveling feet or the adjustable feet.
- The cabinet should be located in a dry place, on a horizontal surface which can support its weight when fully loaded.
- The wheels make it possible to move the cabinet while making cleaning and handling easier.
- Avoid moving the cabinet when it is fully loaded.
- The cabinet should be placed away from any heat source and the rays of the sun so as to reduce power consumption. Do not obstruct the ventilation grilles.

Connecting the cabinet

- Before connecting the cabinet, check whether the voltage indicated on the cabinet corresponds to the voltage of your wiring. It is essential that you should connect the cabinet to an earthen power point. Make sure that the cable does not stay coiled. If the cable is not long enough, it should be replaced by a skilled person (see 7.4). Do not use an extension or adapter cable.
- The cabinet must be placed in such way that the plug is visible.

Control

Starting

- If the cabinet has been transported horizontally, it should be left to rest for at least an hour before being connected.
- Put the cabinet in place while leaving a space of 3 to 5 cm between the cabinet and any other furniture or wall, so that there is a natural air flow, and in a spot where the surrounding temperature is between +16 °C and +32 °C.
- Connect to a power point, push the ON/OFF button and leave the cabinet working for 2 to 3 hours, so as to make sure that it is operating normally.
- Maximum Hygrometry 75%

N.B: Before being connected, the cabinet must be cleaned with a detergent for washing dishes; do not use corrosive products or soap. Then dry carefully. To carry out this operation is obligatory to switch off the equipment by removing the plug from the outlet.

Operation

Cabinet operation is totally controlled by the thermostat, for selecting the temperature inside the cabinet and control the work of lamp.

- Cabinet operations are controlled by a thermostat for selecting the temperature inside the cabinet.
- Plug the cabinet to the current.
- If the information in the display shows "OFF", press the ON/OFF switch for 3 seconds.
- Wait about 3 minutes before the compressor starts after connecting the cabinet.
- To disconnect, push off the main switch ON/OFF(the display will show "OFF") or simply unplug the cabinet.
- Wait 10 minutes before reconnecting the cabinet.
- Load the cabinet in such a way that the products are carefully stocked.
- The digital thermostat allows adjusting the temperature from + 1°C to + 10°C in the positive models and - 10°C to - 22°C in the negative models
- The thermostat is factory locked, only permits to adjust the desired temperature (set point).
- To program the desired temperature, press ON/OFF + ▲ or ▼ buttons.

- To lock the keyboard again proceed as stated above and select "YES" in the "LOC" function.
- The display will indicate the temperature of the cabinet.
- N.B.: The differential has been regulated at 3°C in the plant.
- When loading the cabinet in its totality it is possible that the alarm begins to ring after 2 hours if the cabinet has not reached yet the programmed temperature. Push any button to turn off the buzzer and await 12 hours for stabilization of the temperature. In case the programmed temperature has not been reached in this space of time, contact our technical services.

Defrosting

- On these models, the defrosting is manual.
- Unplug the cabinet.
- Remove the outlet stopper; place a container underneath and wait for the ice to thaw. (DO NOT USE HOT WATER)

Operating messages

Message	Description
E0	Faulty ambient sensor
E1	Faulty defrosting sensor
LO	Low temperature alarm
HI	High temperature alarm
DF	Defrost
OFF	Standby

The manufacturer isn't responsible for damage caused by installation or connection errors

Maintenance

Keep the cabinet clean and avoid dust or other materials accumulating in the ventilation grilles.

The maintenance operations must be done by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard.

Replacing the lights

(models with glass door)

Led strip. The power of the illumination is 17 W/m. Power 12 V DC.

The replacing operations should be done by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard.

Breakdowns

The appliance is not working

- Check whether there has not been a power cut.
- Check whether the plug is energized.

The appliance is working but only becomes slightly cold

- Check the thermostat programming.
- Check whether the fans are working.
- Check if there is any ice accumulation at the evaporator.
- Check whether the door is properly closed.

Water appears at the bottom of the refrigerator

- Check whether the emptying outlet is blocked or whether the emptying tube is not pointing towards the evaporation tank in the compressor department.
- Check whether the cabinet is level.

The supplier cable is damaged

- If the supply cord is damaged gets damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

High Temperature Alarm (HI)

- Check if there is any ice accumulation at the evaporator.
- Check whether the fans are working.
- Check whether the door was open for a long period of time.

Low Temperature Alarm (LO)

- Check the thermostat programming

The lighting doesn't work

- Check the lamp switch in the thermostat, turn it on and off.

If, after making these checks, the anomaly remains, you should ask your retailer for assistance or contact our technical department directly.

In the latter case, you should indicate:

The nature of the failure, the number and type of the appliance and the purchase date (certificate of warranty).

The number and type of appliance is to be found on a plate situated inside the appliance, in the right-hand side part.

Dimensions:

X = Width (mm)	750
Z = Height (mm)	1897
Y = Depth (mm)	740(+45)
Net weight (kg)	106
Gross weight (kg)	122

RECOMENDACIONES IMPORTANTES	7
Instrucciones	7
Información sobre medio ambiente	7
Instalación	7
Desembalaje del armario..	7
Emplazamiento del armario	7
Conexión eléctrica.	8
Control	8
Puesta en marcha.	8
Funcionamiento.	8
Descongelación.	8
Mensajes de funcionamiento.	8
MANTENIMIENTO	8
Sustitución de iluminación	8
Averías	9
Dimensiones	9

RECOMENDACIONES IMPORTANTES

Leer atentamente las recomendaciones y guardarlas siempre al alcance de la mano.

Una instalación adecuada y una utilización racional de acuerdo con las recomendaciones, permitirán obtener un mejor funcionamiento del armario.

Instrucciones

- Antes de conectar el armario, verificar si el cable y la toma de alimentación no sufrieron ningún daño durante el transporte.
- Este aparato pertenece a la clase climática 3 (indicada en la placa de características) pero que la temperatura ambiente admisible a que lo aparato deberá funcionar deberá estar comprendida entre +16 °C e +32° C.
- Jamás desconectar el armario del enchufe tirando del cable de alimentación, sujetar el enchufe por la zona rallada.
- Inspeccionar el interior del armario y verificar si la protección de los ventiladores esta bien situada. Si no fuera así, desconectar inmediatamente la unidad retirando la clavija del enchufe y proceder a su reparación.
- No tocar el armario con las manos o pies húmedos.
- No dejar el armario expuesto a las inclemencias del tiempo (lluvia, sol, ..., etc.).
- Este dispositivo no se prevé para ser utilizado por la gente (niños incluyendo) que capacidades físicas, sensorio o mental se reducen, o la gente con experiencia carece o conocimiento, excepto si ella puede beneficiar, a través de una persona responsable para su seguridad, de una supervisión anterior o de instrucciones relativas al uso del dispositivo.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no utilizan el dispositivo como juguete.
- Una vez fuera de uso, esto puede llegar a ser peligroso. La puerta debe ser quitada o el armario almacenado en manera de inhabilitar el acceso a su interior. El fluido refrigerante

deberá ser recuperado por un obrero especializado y no liberado en la atmósfera y el cable de alimentación debe de ser cortado después de retirado del enchufe.

- Nunca intente reparar su nevera, contacte con un servicio técnico especializado.

Información sobre medio ambiente

Este aparato está marcado de conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre aparatos eléctricos y electrónicos (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos - REEE). La directiva proporciona el marco para la devolución y el reciclaje de los aparatos utilizados como aplicables en toda la UE.

El aparato no carece de valor y no debe ser tratado como una basura doméstica común. Eliminarlos de una manera ambientalmente responsable se recuperan materias primas valiosas.

No tire el material de embalaje de su equipo en la basura, sino ordenar los diversos materiales (por ejemplo, poliestireno, cartón, bolsas de plástico, etc) como requieren las regulaciones locales.

Instalación

Desembalaje del armario.

- Retira el embalaje así como las protecciones y el palet.
- Hay que dejar el embalaje fuera del alcance de los niños intentando, si es posible, el reciclaje del embalaje.
- Verificar que el armario no ha sido dañado durante el transporte.
- Para permitir una circulación natural del aire, dejar un espacio suficiente entre lo armario y la pared, y aplicar en la parte posterior los dos tiradores suministrados.

Según el caso:

- Colocar los dos niveladores inferiores en frente del armario, y enroscar los dos orificios existentes.
- Colocar los cuatro pies con la ayuda de una llave nº 10.
- Colocar la asa (en el interior del armario) puesto en la puerta, sólo tiene que apretar los tornillos.
- Retirar el cable eléctrico, por el orificio de la parrilla trasera, basta para el afecto un simple tirón.
- La carga máxima es de 40 kg/m2.

Emplazamiento del armario

- El armario debe de estar colocado en lugar seco y ventilado, sobre una superficie horizontal que pueda sostener su peso en carga máxima, controlar que el enchufe este accesible.
- Poner el armario a nivel utilizando los niveladores o los pies regulables.
- La existencia de ruedas permite el fácil movimiento de la unidad para su desplazamiento o limpieza.
- Evitar mover el armario cuando está cargado especialmente cuando está en su carga máxima.

- Con el fin de reducir el consumo de energía, el armario debe de estar alejado de fuentes de calor y de los rayos del sol

NO OBSTRUIR LA REJILLA DE VENTILACION, NI LAS DE MANTENIMIENTO.

Conexión eléctrica

- Antes de enchufar el armario a la red eléctrica es conveniente verificar si la tensión de corriente coincide con la que se indica en la placa de características del aparato. Debe existir una toma de tierra. Comprobar que el cable no esté enrollado, si la longitud no es la adecuada, cambiar todo el cable por uno que cubra la distancia del armario al enchufe (deberá ser cambiado por un técnico especializado, ver 7.4), no utilizar alargo.
- Lo aparato debe ser posicionado de modo a que lo enchufe sea visible

Control

Puesta en marcha

- Después de un transporte es preferible que el armario este en reposo durante una hora antes de enchufarlo.
- Instalar el armario guardando una distancia mínima de 3-5 cm con respecto a la pared o mueble, para que se permita una circulación natural de aire y la temperatura ambiente oscile de +16°C a 32°C.
- Enchufe la unidad, pulse el botón ON/OFF y deje el armario trabajando unas 2/3 horas a fin de asegurarse que trabaja correctamente.
- Hidrometría máxima 75%.
- OBS. Antes de conectar el aparato por primera vez debe de limpiar el interior del armario con un producto de limpieza no alcalino (no usar productos corrosivos, ni jabones) y rápidamente proceder a su secado.
- Para efectuar esta operación es obligatorio desenchufar el aparato de la red eléctrica.

Funcionamiento.

El funcionamiento del aparato está totalmente controlado por un termostato digital, permite la regulación de la temperatura en el interior del aparato e tiene una tecla que tiene un interruptor que controla el funcionamiento de la iluminación eléctrica.

- Ligar el aparato a la corriente eléctrica
- Si el digital indica "OFF", pujar el botón ON/OFF durante 3 segundos.
- Es necesario esperar unos 3 minutos una vez el compresor arranque después de enchufar a la corriente.
- Para desenchufar, apagar el interruptor ON/OFF o simplemente retirar el enchufe de la toma eléctrica.
- Esperar un mínimo de 10 minutos antes de volver a conectar la unidad. El enchufar y desenchufar de forma continuada la unidad puede provocar avería.
- Controlar que los productos queden bien acondicionados para evitar la caída o desperfectos en los mismos.

- El termostato está bloqueado de fábrica, permitiendo apenas ajustar a temperatura deseada.
- Para programar la temperatura deseada, presionar simultáneamente las teclas 'set' + D o Ø.
- El display indicará la temperatura interna del armario.

Nota: El diferencial está regulado a 3 °C de fábrica.

- Cuando el armario se introduce de mucho producto al mismo tiempo, puede sonar una alarma durante 2 horas, mientras el armario no alcance la temperatura programada. Pulsar cualquier tecla para desactivar el timbre, esperar unas 12 horas para que se estabilice la temperatura. Si no se alcanzara en este periodo, avisar al servicio técnico.

Descongelación

Descongelación de los modelos negativos MM5

- La descongelación es manual.
- Desconectar de la toma eléctrica.
- Esperar que el armario descongele.
- El agua proveniente del proceso de descongelación es expulsada al compartimiento del compresor, por medio de un orificio de drenaje, y recogida en una bandeja siendo posteriormente evaporada. Asegúrese que este orificio nunca este bloqueado. (no utilizar agua caliente).

Mensajes de funcionamiento

Menaje	Descripción
E0	Rotura de la sonda de lo ambiente
E1	Rotura de la sonda de descongelación
LO	Alarma baja temperatura
HI	Alarma alta temperatura
DF	Descongelación en curso
OFF	Standby

Un error de instalación puede causar daños a personas, animales u otros para los cuales el fabricante no puede ser considerado responsable.

MANTENIMIENTO

Mantener el armario limpio, evitar que se acumule polvo u otros materiales en las rejillas de ventilación.

Las operaciones de mantenimiento deben ser realizados por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado con el fin de evitar el peligro.

Sustitución de iluminación

(modelos con puerta en cristal)

Led. P = 17 W/m. Conexión 12 V DC.

Las operaciones de sustitución deben ser realizadas por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado con el fin de evitar el peligro.

Averías

El aparato no funciona

- Verificar si hay electricidad
- Verificar si hay corriente en la toma.

El aparato funciona pero hace poco frío

- Verificar la programación del termostato.
- Verificar si los ventiladores funcionan..
- Verificar la acumulación de hielo en el evaporador.
- Verificar si la puerta está bien cerrada.

Aparición de agua en el fondo del armario

- Verificar si el orificio de drenaje no está obturado o si el tubo de drenaje no se encuentra orientado para la bandeja evaporativa del compartimiento del compresor.
- Verifique el nivelamiento del armario.

El cable de alimentación está dañado

- Si el cable de alimentación está dañado se daña, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado con el fin de evitar situaciones de peligro.

Alarme de Temperatura Alta (HI)

- Verificar la acumulación de hielo en el evaporador
- Verificar si los ventiladores funcionan.
- Verificar si la puerta no quedo demasiado tiempo abierta

Alarme de Temperatura Baja (LO)

- Verificar la programación del termostato

La iluminación no trabaja

- Conectar y desconectar la tecla con funcione de interruptor de la lámpara.

Si después de estas comprobaciones la avería subsistiese, deberá solicitarse la asistencia de un servicio técnico.

En este caso debe indicar.

Naturaleza de la avería, número de serie, tipo de aparato, fecha de compra (certificado de garantía). El número o tipo de aparato si encuentra indicado en la placa situada en el interior de la parte lateral derecha.

Dimensiones

Longitud (mm)	750
Altura (mm)	1897
Fondo (mm)	740 (+45)
Peso Neto (kg)	106
Peso Bruto (kg)	122

Instruções primordiais	13
Informação Ambiental	13
Instalação	13
Desembalar o Armário	13
Localização do Armário	13
Ligação do Armário à Alimentação	14
Controlo	14
Entrada em funcionamento	14
Funcionamento	14
Descongelação	14
Mensagens de funcionamento	14
Manutenção	14
Substituição da iluminação	15
Avarias	15
Dimensões:	15

Após adquirir este Armário, leia estas instruções com cuidado, mantendo-as sempre à mão.

Uma instalação adequada e uma utilização racional, em consonância com estas instruções permitirão obter um melhor rendimento do Armário sendo este concebido para:

Instruções primordiais

- Antes de ligar o Armário, verificar se o cabo e ficha de alimentação não sofreram nenhum dano no transporte.
- Este aparelho pertence à classe climática 3 (indicada na placa de características) pelo que a temperatura ambiente admissível a que o aparelho deverá funcionar deverá estar compreendida entre +16 °C e +32° C.
- Nunca desligar o Armário da tomada de corrente, puxando pelo cabo de alimentação. Utilize o espaço nervurado da ficha para proceder à operação.
- Inspeccione o interior do seu Armário e verifique se a protecção do ventilador não está caída ou partida. Caso se verifique esta situação, desligue de imediato o Armário retirando a ficha da tomada de corrente e recolha as protecções ou contacte os serviços técnicos.
- Não tocar no Armário com as mãos e os pés molhados ou húmidos.
- Não deixar o Armário exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).
- Este aparelho não foi previsto para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades psíquicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou por pessoas com pouca experiência ou conhecimentos, a menos que elas tenham supervisão ou instrução no que respeita à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança;
- As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não utilizam o aparelho como brinquedo.
- No fim de vida do seu refrigerador este pode tornar-se perigoso. As portas devem ser removidas ou o refrigerador

armazenado de maneira a impossibilitar o acesso ao seu interior. O fluido refrigerante deverá ser removido, por um técnico especializado, a fim de ser reaproveitado, e não libertado para a atmosfera, e o cabo de alimentação deve ser cortado depois de ser retirado da tomada da corrente.

- Nunca tente reparar o seu Armário, contacte a assistência técnica para tal fim.

Informação Ambiental

Este aparelho é marcado segundo com a directiva europeia 2002/96/CE relativa aos aparelhos eléctricos e electrónicos (resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos - REEE). A directiva define a forma de recolha e de recuperação dos aparelhos usados em fim de vida nos países da CE.

Os aparelhos usados não são lixo sem valor. Eliminá-los respeitando o meio ambiente permitirá recuperar preciosas matérias-primas.

Ter em atenção o local de armazenagem dos produtos de embalagem do equipamento, colocando-os fora do alcance das

crianças, tentando se possível depositá-los em locais que permitam a sua reciclagem.

Instalação

Desembalar o Armário

- Desembale o Armário removendo a embalagem assim como as suas protecções e estrado.
- Ter em atenção o local de armazenagem dos produtos de embalagem do Armário, colocando-os fora do alcance das crianças, tentando se possível depositá-los em locais que permitam a sua reciclagem.
- Verifique se o seu Armário não sofreu nenhum dano durante o transporte.
- Para permitir uma circulação natural do ar deixar um espaço suficiente entre o Armário e a parede e aplicar na traseira, em cima, os dois puxadores fornecidos.

Conforme aplicável:

- Colocar os dois niveladores M8 por baixo na frente do Armário bastando para tal enroscar nos dois orifícios existentes.
- Aplicar os quatro pés de 150mm com uma chave nº 10.
- Colocar o puxador (encontra-se no interior do armário) na porta do equipamento, bastando apertar os parafusos.
- Retirar o cabo eléctrico pelo orifício da grelha traseira bastando puxar o mesmo.
- A carga máxima por prateleira deverá ser de 40 kg/m2

Localização do Armário

- Colocar o Armário nivelado utilizando para isso os pés niveladores ou pés reguláveis.
- O Armário deve ser instalado em local seco e ventilado, assente num pavimento plano e com capacidade para su-

portar o seu peso, incluindo a sua carga máxima, e deve ser posicionado de modo a que a ficha fique acessível.

- A existência de rodas permite a deslocação do Armário facilitando a limpeza.
- Evitar deslocar o Armário quando o mesmo estiver com a sua carga máxima.
- A fim de reduzir o consumo energético, o Armário deve ficar afastado de qualquer fonte de calor e fora da acção directa dos raios solares. Não obstruir a grelha para a ventilação.

Ligação do Armário à Alimentação

- Antes de ligar o Armário à alimentação, é conveniente verificar se a tensão da rede condiz com a indicada na placa de características do aparelho. Deve efectuar a ligação do aparelho obrigatoriamente a uma tomada com terra. Assegurar que o cabo de alimentação não fica enrolado, caso o comprimento do cabo não seja suficiente, o mesmo deve ser substituído por uma pessoa qualificada (ver 7.4). Não utilize uma extensão.
- O aparelho deve ser posicionado de modo a que a ficha fique visível.

Controlo

Entrada em funcionamento

- Se durante o transporte o Armário for movimentado na posição horizontal o mesmo deve ficar em repouso, no mínimo, uma hora antes de ser ligado.
- Instalar o Armário deixando um espaço de 3 a 5 cm entre o aparelho e qualquer outro móvel ou parede, permitindo assim uma circulação natural de ar e em local onde a temperatura ambiente seja entre + 16°C e + 32°C.
- Ligue a ficha à tomada de corrente, ligue o interruptor e deixe o Armário trabalhar 2 a 3 horas, a fim de assegurar que ele trabalha normalmente.
- Higrometria máxima 75%.

OBS: Antes de ligar o seu aparelho pela primeira vez, deve limpar o interior do Armário com uma solução de um produto de lavagem de loiça não alcalino (não usar produtos corrosivos nem sabão) e em seguida secar bem. Para a execução desta operação é obrigatório desligar o aparelho retirando a ficha da tomada de corrente.

Funcionamento

- O funcionamento do Armário é controlado na sua totalidade pelo termóstato digital que permite a selecção da temperatura, e controla o funcionamento da iluminação através da tecla D.
- Ligar o armário à tomada de corrente.
- Caso no digital esteja a informação "OFF", apoiar no botão ON/OFF durante 3 segundos.
- É necessário esperar ± 3 minutos para que o compressor arranque depois de ligar à corrente.
- Para desligar, apoiar no botão ON/OFF (informação "OFF" – armário desligado) ou retirar a ficha da tomada de corrente.

- Esperar 10 minutos antes de voltar a ligar o Armário.
- Carregar o Armário de maneira a que os produtos fiquem devidamente acondicionados evitando acidentes aquando do seu manuseamento.
- O termóstato digital permite regular a temperatura de + 1 °C a + 10 °C nos modelos positivos e -10 °C a -22 °C nos modelos negativos .
- O termóstato vai bloqueado de fábrica, permitindo apenas ajustar a temperatura desejada (set point).
- Para programar a temperatura desejada, pressionar a tecla "set", alterar para o valor pretendido com as teclas "▲" e "▼" e voltar a pressionar a tecla "set" para fixar o valor.
- O display indicará a temperatura interna do armário.
- Nota: O diferencial está regulado a 3°C de fábrica.
- Ao carregar o armário na sua totalidade é possível que o alarme comece a tocar após 2 horas caso o armário ainda não tenha atingido a temperatura programada. Premir qualquer tecla para desligar o bescuro e aguardar 12 horas para estabilização da temperatura. Caso a temperatura programada não tenha sido atingida neste espaço de tempo, contactar os nossos serviços técnicos.

Descongelação

- Nestes modelos a descongelação é manual.
- Desligar a ficha do armário da tomada de corrente.
- Esperar que o armário descongele.
- Colocar um recipiente debaixo do tubo de esgoto frontal e retirar o tampão do orifício de esgoto interior e colocar uma aparadeira por debaixo do orifício da grelha frontal aguardando que o gelo descongele (não utilize água quente).

Mensagens de funcionamento

Mensagem	Descrição
E0	Rotura de sonda do ambiente
E1	Rotura de sonda de descongelação
LO	Alarme de baixa temperatura
HI	Alarme de alta temperatura
DF	Descongelação em curso
OFF	Standby

Um erro de instalação pode causar danos a pessoas, animais ou outros pelos quais o construtor não pode ser considerado responsável.

Manutenção

Manter o Armário limpo, evitando o acumular de pó ou outros materiais nas grelhas de ventilação.

As operações de manutenção devem ser efectuadas pelo fabricante, pelos seus agentes autorizados ou pessoal qualificado de modo a evitar o perigo.

Substituição da iluminação

(Modelos de porta em vidro)

Iluminação por Led. Potência é igual a 17 W/m. Alimentação 12 V DC.

Esta operação deve ser efectuada pelo fabricante, pelos seus agentes autorizados ou pessoal qualificado de modo a evitar o perigo.

Dimensões:

X = Largura (mm)	750
Z = Altura (mm) c/ niveladores	1897
Y = Profundidade (mm)	740(+45)
Peso Líquido (kg)	106
Peso Bruto (kg)	122

Avarias

O aparelho não funciona

- Verificar se faltou a electricidade.
- Verificar se existe corrente na tomada.

O aparelho funciona mas faz pouco frio

- Verificar a programação do termóstato.
- Verificar se os ventiladores funcionam.
- Verificar a acumulação de gelo no evaporador.
- Verificar se a porta está bem fechada.

Aparecimento de água no fundo do refrigerador

- Verificar se o orifício de dreno não está bloqueado ou se o tubo de dreno se encontra orientado para a bandeja evaporativa no compartimento do compressor.
- Verifique o nivelamento do Armário.

O cabo de alimentação está danificado

- Se o cabo de alimentação se danificar, este deve ser substituído pelo fabricante, agente autorizado ou por pessoal qualificado de forma a evitar o perigo.

Alarme de temperatura alta (HI)

- Verificar a acumulação de gelo no evaporador.
- Verificar se os ventiladores funcionam.
- Verificar se a porta não ficou demasiado tempo aberta

Alarme de temperatura baixa (LO)

- Verificar a programação do termóstato.

A iluminação não trabalha

- Ligar/Desligar a tecla do digital com função de interruptor da lâmpada.

Se depois destas verificações a anomalia subsistir, deverá ser pedida assistência ao seu revendedor ou directamente aos nossos serviços técnicos.

Neste último caso devem indicar-se:

A natureza da avaria, o número e o tipo de aparelho, a data de compra (certificado de garantia). O número e o tipo de aparelho encontram-se numa placa situada no interior do aparelho, na parte lateral direita.

Instructions primordiales	16
Information relative à l'environnement	16
Installation	16
Déballage de l'armoire	16
Emplacement de l'armoire	16
Raccordement de l'armoire	17
Contrôle	17
Mise en marche	17
Fonctionnement	17
Dégivrage	17
Messages de fonctionnement	17
Manutention	17
Remplacement d'éclairage	18
Pannes	18
Dimensions:	18

Lire attentivement les recommandations et les garder toujours à portée de main.

Une installation adéquate et une utilisation rationnelle en accord avec les recommandations permettront d'obtenir un meilleur fonctionnement de l'armoire.

Instructions primordiales

- Avant de brancher l'armoire, vérifier si le câble et la prise d'alimentation n'ont subi aucun dégât durant le transport.
- Cet appareil appartient à la classe climatique 3 (indiquée dans la plaque de caractéristiques) par laquelle la température ambiante admissible à que l'appareil devra fonctionner devra être compris entre +16 °C et +32° C.
- Ne jamais débrancher l'armoire de la prise de courant en tirant par le câble d'alimentation. Utiliser l'espace nervuré de la prise pour procéder à cette opération.
- Inspecter l'intérieur du réfrigérateur et vérifier si le ventilateur n'est pas tombée ou cassé. Si oui, débrancher immédiatement le réfrigérateur, en retiré la fiche de la prise de courant, et les remettre en place ou contacter les services techniques.
- Ne pas toucher l'armoire avec les mains ou les pieds mouillés ou humides.
- Ne pas laisser l'armoire exposée aux intempéries (pluie, soleil, etc.).
- Cet appareil n'a pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités psychiques, sensorielles ou mentales soient réduites, ou des personnes avec manque d'expérience ou de la connaissances, excepté se pourront bénéficier, à travers une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou des instructions préalables relatives à l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être supervisés pour assurer qu'ils n'utilisent pas l'appareil comme jouet.

- Après l'utilisation de cette armoire, cette-ci peut devenir dangereuse. Les portes doivent être changées ou l'armoire doit être stockée de façon à empêcher l'accès à son intérieur. Le fluide réfrigérant devra être récupéré, par un technicien spécialisé et non libéré dans l'atmosphère, et le câble d'alimentation doit être coupée après l'avoir retiré de la prise de courant.
- Toute intervention doit être faite par un technicien agréé.

Information relative à l'environnement

Cet appareil est marqué par la directive européenne 2002/96/CE sur les appareils électriques et électroniques (déchets d'équipements électriques et électroniques - RAEE). Il définit la méthode de collecte et de valorisation de l'équipement utilisé en fin de vie dans les pays de la CE.

Les appareils utilisés ne sont pas sans valeur. Supprimez-les en respectant l'environnement se rétabliront précieuses matières premières.

Ne jetez pas l'emballage de votre appareil dans la poubelle, mais trier les différents matériaux comme : polystyrène, le carton,... en fonction des prescriptions locales d'élimination des ordures et conformément aux normes en vigueur.

Installation

Déballage de l'armoire

- Retirer l'emballage ainsi que les protections et la palette.
- Il faut veiller au lieu de dépôt de l'emballage de l'armoire, hors de portée des enfants, en essayant si possible de le déposer dans un lieu qui permet le recyclage.
- Vérifier si l'armoire n'a souffert d'aucun dommage durant le transport.
- Pour permettre la circulation d'air et maintenir un espace suffisant entre l'armoire et le mur, fixer à l'arrière dans la partie supérieure les deux poignées appropriées.

Le cas échéant :

- Placer les quatre pieds avec une clé n° 10
- Placer les deux pieds bas à l'avant dans les deux orifices existants.
- Placer le manipuler (intérieur de l'armoire) sur la porte, serré les vis.
- Retirer la câble électrique par l'orifice de la grille arrière
- Le poids maximal pour étagère être 40 kg/m2

Emplacement de l'armoire

- L'armoire doit être placée dans un endroit sec, sur une surface horizontale pouvant supporter son poids lors de sa charge maximum.
- Mettre l'armoire de niveau en utilisant les deux pieds bas ou les pieds réglables.
- L'armoire doit être installé de telle façon que la fiche soit accessible.

- Les roues permettent le déplacement de l'armoire tout en facilitant le nettoyage.
- Eviter de déplacer l'armoire lorsqu'elle est chargée au maximum.
- Afin de réduire la consommation d'énergie, l'armoire doit être éloignée de toute source de chaleur et en dehors des rayons de soleil. NE PAS OBSTRUER LES GRILLES D'AÉRATION.

Raccordement de l'armoire

- Avant de brancher l'armoire, vérifier si la tension indiquée sur l'armoire correspond à celle de votre installation. Vous devez impérativement brancher l'armoire sur une prise de courant reliée à la terre. Assurez-vous que le câble ne reste pas enroulé. Au cas où la longueur du câble n'est pas suffisante, il doit être remplacé par une personne qualifiée (regarde 7.4). Ne pas utiliser un câble d'extension ou une rallonge.
- L'armoire doit être installée de cette façon que la fiche soit visible.

Contrôle

Mise en marche

- Si durant le transport, l'armoire a été transportée horizontalement, celle-ci doit rester au repos durant 1 heures minimum avant d'être branchée.
- Placer l'armoire en laissant un espace de 3 à 5 cm entre l'armoire et le mur, permettant de cette façon une circulation naturelle de l'air et dans un endroit où la température ambiante est entre + 16°C et + 32°C.
- Brancher à une prise de courant, pressez l bouton ON/OFF et laisser l'armoire travailler 2 à 3 heures, afin de s'assurer qu'elle fonctionne normalement.
- Hygrométrie maxi 75%.
- N.B. : Avant de brancher l'armoire pour la première fois, elle doit être nettoyée avec un détergent de vaisselle, ne pas utiliser de produits corrosifs, ni du savon. Ensuite bien sécher. Pour effectuer cette opération c'est obligatoire débrancher la fiche de la prise de courant.

Fonctionnement

Le fonctionnement de l'armoire est totalement contrôlé par un thermostat digital qui permet de sélectionner la température et qui contrôle la lumière dans le clé Ø.

- Le fonctionnement de l'armoire est contrôlé par le thermostat digital qui permet de sélectionner la température de fonctionnement.
- Brancher l'armoire à une prise de courant.
- Si dans le digital il y a l'information "OFF" appuyer sur le bouton ON/OFF pendant 3 seconds.
- Il faut attendre ± 3 minutes pour que le compresseur démarre après la mise sous tension.

- Pour débrancher, appuyer sur le bouton ON/OFF (information "OFF"- armoire débranché) ou simplement débrancher la fiche de la prise de courant.
- Attendre 10 minutes avant de rebrancher l'armoire.
- Chargez l'armoire de façon à ce que les produits soient soigneusement conditionnés.
- Le thermostat digital permet le réglage de la température de + 1°C à + 10°C dans les modèles positifs et -10°C à -22°C dans les modèles négatif.
- Le thermostat est bloqué d'usine, seulement à régler la température désirée.
- Pour programmer la température voulue, appuyer sur le bouton 'set' + ▲ ou ▼.
- La nouvelle température est ainsi enregistrée.
- N.B: le différentiel est réglé à 3°C à l'usine.
- Quand on fait la charge de l'armoire totalement c'est possible que l'alarme commence à toucher pendant 2 heures après se l'armoire on n'a pas obtenue la température programmée. Pressionné quelque touche pour arrêté le ronfleur et attendre 12 heures pour stabiliser la température. Si la température programmée on n'a pas obtenue au temps prévu, contacter les techniciens.

Dégivrage.

- Dans ce modèles le dégivrage c'est manuel.
- Débrancher l'armoire ou fermer l'interrupteur blanc (lumière verte éteint, armoire débranchée)
- Attendre que l'armoire dégivre.
- Placer un récipient sous le bouchon d'évacuation, retirer le tampon pour permettre la sortie de l'eau.

Messages de fonctionnement

Message	Description
E0	Default de la sonde de environnement
E1	Default de la sonde de dégivrage
LO	Alarme température baisse
HI	Alarme température haute
DF	En dégivrage
OFF	Standby

Le fabricant ne pourra en aucun cas, être tenu responsable des dégâts causés, résultant d'une mauvaise installation ou utilisation.

Manutention

Maintenir l'armoire propre, éviter que s'accumule de la poussière ou d'autres matériaux dans les grilles d'aération.

Les opérations de maintenance doivent être effectuées par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

Remplacement d'éclairage

(modèle avec porte en verre)

- Led. P = 17W/m. Conexion 12 V DC

Les opérations de remplacement doivent être effectuées par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

Dimensions:

Largeur (mm)	750
Hauteur (mm).....	1897
Profondeur (mm)	740 (+45)
Pois brut (kg)	106
Poids Net (kg).....	122

Pannes

L'appareil ne fonctionne pas.

- Vérifier si une coupure de courant a eu lieu.
- Vérifier s'il y a du courant dans la prise.

L'appareil fonctionne mais refroidit peu

- Vérifier le réglage du thermostat.
- Vérifier si les ventilateurs fonctionnent
- Vérifier l'accumulation de glace dans l'évaporateur
- Vérifier ce la porte c'est bien fermé.

Apparition d'eau au fond du réfrigérateur

- Vérifier si l'orifice de vidange n'est pas bouché ou si le tube de vintage n'est pas dirigé vers le réservoir d'évaporation dans le compartiment du compresseur.
- Vérifier le niveau de l'armoire.

Le câble d'alimentation est dommage

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Alarme température haute (HI)

- Vérifier l'accumulation de glace dans l'évaporateur
- Vérifier si les ventilateurs fonctionnent
- Vérifier si la porte a été trop de temps ouverte.

Alarme température baisse (LO)

- Vérifier le réglage du thermostat.

L'éclairage ne fonctionne pas

- Lier/détacher la clé de la lampe sur le thermostat.

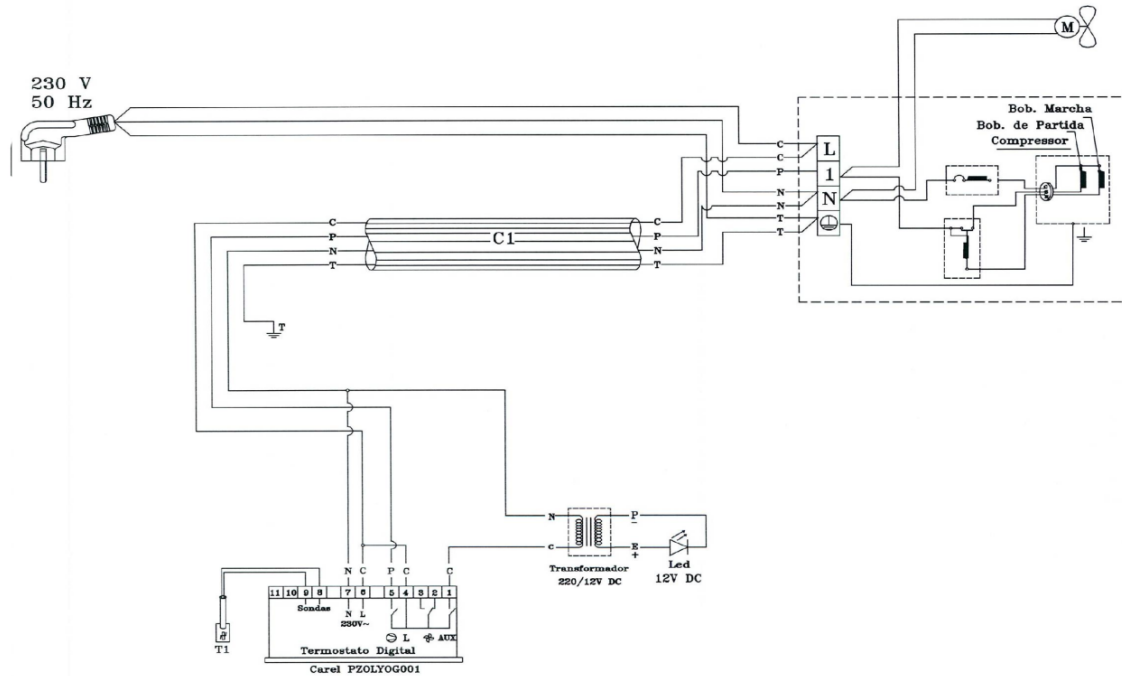
Si après ces vérifications l'anomalie subsiste, il sera nécessaire de demander l'assistance de votre revendeur.

Dans ce cas, il est nécessaire d'indiquer:

La nature de la panne, le numéro de série et le type d'appareil, la date de l'achat (certificat de garantie).

Le numéro et le type d'appareil se trouvent sur une plaque située à l'intérieur de l'appareil, dans la partie latérale droite.

El-diagram / Electric circuit / Circuito Eléctrico / Circuit électrique / Circuito elettrico



KF 611

C: Brun // Castanho // Brown // Marron // Castaño

P: Sort // Preto // Black // Noir // Negro

E: Rød // Encarnado // Red // Rouge // Rojo

N: Blå // Azul // Blue // Bleu // Azul

B: Hvid // Branco // White // Blanche // Blanco

T: Grøn-gul // Verde-Amarelo // Green-Yellow // Vert-Jaune // Verde-Amarillo

C1: Kompressor kabel // Cabo do compressor // Cable Compressor // Câble de Compresseur // Cable de compresor

C2: Ventilator kabel // Cabo do ventilador // Cable Fan // Cable Ventilateur // Cable del ventilador

LED: Internt LED lys // Iluminação interior por Led // Led interior light // Éclairage Intérieur par Led // Iluminación Interior por Led